



# ПАСПОРТ

## Проекторы серии ГО42/ЖО42/РО42 «Кососвет»



Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

Монтаж и обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами.

### 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящий паспорт содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании проектора. Поэтому, перед монтажом и вводом его в эксплуатацию, он должен быть обязательно изучен монтажником, а также соответствующим обслуживающим персоналом и владельцем оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах паспорта, а также существующие национальные, региональные или местные предписания, и предписания, действующие у владельца.

Персонал, осуществляющий монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Обязанности обслуживающего персонала и его компетенции должны точно определяться владельцем. Владелец обязан проконтролировать, чтобы вся информация, содержащаяся в паспорте, полностью соблюдалась обслуживающим персоналом.

Несоблюдение нижеуказанных требований по технике безопасности может повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека, создать опасность для окружающей среды и оборудования, а также сделать недействительными любые требования по возмещению причиненного ущерба:

- Проектор устанавливают на опорную поверхность из несгораемого материала.
- С целью исключения поражения электрическим током проектор должен быть заземлен. Для заземления на корпусе проектора имеется защитный зажим или специальная клемма в клеммной колодке, маркованные знаком заземления. **Эксплуатация проекторов без заземления не допускается.**
- Подключение, отключение проектора от сети, смену ламп и устранение неисправностей производить только при отключенном напряжении.
- Напряжение сети и частота должны соответствовать основным техническим данным (см. таблицу).
- Питающая сеть должна соответствовать требованиям ГОСТ 32144 и должна быть защищена от возникновения перенапряжений импульсных токов (грозовых и коммуникационных), согласно ГОСТ ИЕС 61643-11.
- Не допускается эксплуатация проекторов при повреждении узла крепления клеммной колодки к панели или защитного зажима.
- Не допускается эксплуатация проекторов с поврежденной изоляцией проводов и мест электрических соединений.
- Во избежание пожара, при хранении необходимо предотвращать попадание прямых солнечных лучей на отражатель.

Для обеспечения надежного крепления проектора опоре крепежные болты или гайки должны быть затянуты с усилием, не менее 114 Н.м.

- Не допускаются к эксплуатации проектора лица, не изучившие данное руководство.
- Не допускаются к эксплуатации проектора, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность.
- Все электрические соединения должны быть надежно затянуты и защищены от попадания влаги.
- Соответствие электрического подключения проектора правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист. Необходимо отключать проектор от электросети при проведении ремонта и технического обслуживания.
- Запрещается использовать кабель электропитания (в проекторах с выводным кабелем) для подъема и переноски.

Эксплуатационная надежность и продолжительность срока службы проектора зависит от правильности выполнения условий настоящего паспорта.

### 2 НАЗНАЧЕНИЕ

2.1 Проекторы серии ГО42/ЖО42/РО42 «Кососвет» (рисунки 1 и 2) предназначены для наружного освещения: архитектурного освещения фасадов зданий, архитектурных памятников, автостоянок, строительных площадок, спортивных сооружений.

2.2 Проекторы соответствуют классу защиты 1 от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0, в части воздействия механических факторов внешней среды, группе условий эксплуатации М2 по ГОСТ 17516.1.

2.3 Вид климатического исполнения УХЛ1 и У1 (см. таблицу 2, графа «словесное обозначение светильника») по ГОСТ 15150, при этом высота эксплуатации над уровнем моря до 2000 м.

2.4 Температура окружающего воздуха при эксплуатации для УХЛ1 – от минус 60 до плюс 40 °C, для У1 – от минус 25 до плюс 40 °C.

### 3 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1 – Технические характеристики общие для всех типов проекторов

1 Частота, Гц	50 ± 0,4	3 Степень защиты	IP65
2 Напряжение, В	230 ± 23		
3 Количество ламп, шт.	2	4 Срок службы, лет, не менее	10

3.1 Типам светораспределения по ГОСТ 34819-2021 – ассимметричное.

3.2 Тип рассеивания по ГОСТ 34819-2021 – широкое.

3.3 Технические характеристики для типов проекторов – см. таблицу 2.

3.4 Максимальная площадь проекции проектора, подвергаемая воздействию ветра: для проекторов ГО42/ЖО42-2x400 «Кососвет» и ЖО42-2x600 «Кососвет» - 0,46 м<sup>2</sup>; для ГО42/ЖО42/РО42-2x250 «Кососвет» - 0,42 м<sup>2</sup>.

3.5 Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения и усовершенствования, не ухудшающие технические характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.

### 4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

4.1 В комплект поставки входят:

- проектор модификации 11 или 12 (лампа, ПРА и ИЗУ в комплект поставки не входят).....1 шт.;
- или проектор модификации 13 или 14 (лампа и ПРА в комплект поставки не входят).....1 шт.;
- крышка с патроном (упакована в коробку с проектором) .....2 шт.;
- паспорт..... 1 шт.;
- упаковочная коробка ..... 1 шт.;

### 5 УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1 Для работы проектора необходим выносной блок ПРА ( и ИЗУ для проекторов серии ГО42, ЖО42 модификации 11 и 12). ВНИМАНИЕ. ПРИСОЕДИНЕНИЕ ОПТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ ПРОЖЕКТОРА К НЕЗАВИСИМОМУ БЛОКУ ПРА ПРОИЗВОДИТЬ ТЕРМОСТОЙКИМ КАБЕЛЕМ СЕЧЕНИЕМ НЕ МЕНЕЕ 1,5 ММ<sup>2</sup> С ТЕМПЕРАТУРОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕ МЕНЕЕ 110 °C, НАПРИМЕР, ПРОВОДОМ 3-Х ЖИЛЬНЫМ ПРКС.

В зависимости от напряжения питающей сети рекомендуемые схемы подключения (рисунки 3, 4, 5).

5.2 Установить проектор на опорную поверхность из несгораемого материала и закрепить 3-мя болтами M16 с усилие затяжки 114 – 120 Н.м. Ослабив болты крепления скобы для установки проектора с корпусом, направить проектор под требуемым углом в вертикальной плоскости. Затем эти болты завернуть: M10 с усилием 17 – 20 Н.м., M16 с усилием 114 – 120 Н.м.

5.3 Для проекторов модификации 11 и 12 в боковине корпуса ослабить 3 болта и снять крышку с патроном. В ней Высвободить в ней клеммную колодку из-под скобы с патроном, ввести кабель через кабельный ввод. Жилы подсоединить к соответствующим маркованным клеммам колодки.. Заземляющую жилу подсоединить к клемме, маркованной знаком «Заземление». Установить клеммную колодку под скобу патрона. Лампу соответствующего типа и мощности (см. таблицу 2) ввернуть в патрон. Крышку с патроном и лампой закрепить на боковине корпуса болтами с усилием 2,5 Н.м.

Для прожекторов модификации 13 и 14 подсоединение к питающей сети производить через сальниковый ввод блока ИЗУ к соответствующим маркированным клеммам колодки. Заземляющую жилу подсоединить к клемме, маркированной знаком «Заземление». Установка лампы в патрон аналогична для модификаций 11, 12.

Во избежание попадания воды и пыли внутрь прожектора через кабельный ввод необходимо производить подсоединение прожектора к питающей сети трехжильным кабелем с наружным диаметром от 4 до 8 мм.

5.4 Во избежание выхода из строя ИЗУ не допускается непрерывная работа светильников с еисправной лампой более 500 часов, т.к. ИЗУ находится в режиме генерации импульсов.

## 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 Рекомендуется для компенсации усадки кремнийорганической прокладки (для обеспечения герметичности лампового отсека) винты на скобах, крепящих стекло защитное к корпусу, периодически затягивать с усилием 1,2 Н.м. Предварительно необходимо ослабить на винте контргайку, затем завернуть.

6.2 В процессе эксплуатации световые характеристики прожектора могут ухудшаться из-за загрязнения стекла защитного. Для их сохранения необходимо проводить чистку поверхности стекла по мере его загрязнённости.

6.3 Перегоревшую лампу заменить лампой того же типа и мощности.

6.4 Металлические детали светильника окрашены порошковой полизифирной краской. При нарушении лакокрасочного покрытия детали восстановление производить аэрозольными эмалями в цвет восстанавливаемой детали.

## 7 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

7.1 Прожектор (см. таблицу 2, графа «Место для отметки ОТК») соответствует требованиям ГОСТ ИЕC 60598-2-5-2012, ТУ3461-033-05758434-2012 и признан годным для эксплуатации.

Дата изготовления

Штамп ОТК

Сертификат соответствия №TC RU C-RU.АЖ26.В.04667

от 18.10.2018 г.

Сертификат соответствия №TC RU C-RU.АЖ26.В.02904

от 13.06.2018 г.

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.HB11.B.08895/20

от 16.03.2020 г.

## 8 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

8.1 "Продавец" гарантирует, что продукция бренда GALAD («Товар») не имеет производственных и/или материальных дефектов, при условии, что она используется в соответствии со своим прямым предназначением в соответствии с условиями контракта и паспортом на изделие, прилагаемого к «Товару», в течение 18 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 24 месяцев с даты поставки «Товара» в соответствии с товарно-транспортной накладной на поставку товара.

8.2 Эта гарантия дается «Продавцом» «Покупателю» на стандартный «Товар» из своих каталогов.

8.3 Гарантия действительна только в следующих случаях:

а) товар используется согласно соответствующей спецификации на «Товар» и соответствующим применением (согласно технической документации);

б) любая установка и/или сборка «Товара» должна производиться специализированным техническим персоналом в соответствии с паспортом на изделие;

) показания температуры и напряжения при использовании «Товара» не превышены, и «Товар» не подлежал механическим нагрузкам, которые не соответствуют прямому использованию «Товара»;

г) товар установлен квалифицированным техническим персоналом согласно паспорту на изделие.

**Товар нельзя изменять/ремонтировать** как без соответствующего письменного подтверждения, так и в соответствии с приложенными инструкциями;

д) «Покупатель» заранее провел все первоочередные оперативные меры, как прописано в паспорте на изделие, сопровождающего «Товар»;

е) забракованный «Товар» сохранен «Покупателем» в неисправном состоянии (включая источник света) в течение времени, которое необходимо «Продавцу» для проведения необходимых проверок заявленных дефектов/неисправностей, но не более 30 календарных дней со дня поступления претензии «Продавцу»;

ж) брак – как только он был надлежащим образом определен и его суть и масштаб надлежащим образом показаны – заявляется «Покупателем» в адрес «Продавца» в письменной форме и подлежи т изъятию в соответствии с условиями контракта.

8.4 Гарантия не покрывает:

а) брак «Товара» в результате непредвиденных случаев: т.е. случайные обстоятельства и/или форс-мажор (включая электрошок, молния, пожары, землетрясения, военные действия любого характера), которые не могут быть приписаны к дефектам «Товара» в результате производственного процесса.

б) брак, вызванный аварийными отключениями (всплесками) цепи.

8.5 Если у «Товара» обнаружен брак, покрываемый данной Гарантией и соблюдены все условия, «Продавец» на свое усмотрение решает ремонтировать и/или заменить «Товар» на такой же или аналогичный «Товар» – с учетом технологического прогресса, который произошел со времени выпуска оригинального «Товара».

8.6 Гарантия не обязана покрывать расходы, связанные с монтажом/демонтажем «Товара» (в том числе бракованного/неисправного, замененного в связи с обнаружением брака/неисправности).

8.7 «Покупатель» не вправе требовать от «Продавца» каких-либо расходов, вызванных хранением бракованного/неисправного «Товара».

8.8 При обнаружении «Покупателем» брака, дефектов в продукции при ее приемке, а также при монтаже, наладке и эксплуатации в период гарантийного срока производятся следующие действия:

а) вызов представителя «Поставщика» обязателен;

б) проверка забракованного товара должна проходить в присутствии представителя «Покупателя».

8.9 В случае обнаружения неисправности светильника до истечения гарантийного срока следует обратиться на завод-изготовитель по адресу:

Россия, 171210, г. Лихославль, Тверская обл. ул. Первомайская, д.51, ООО Лихославльский завод «Светотехника».

## 9 УПАКОВКА, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

9.1 Упаковка светильников соответствует ГОСТ 23216.

9.2 Транспортирование светильников должно производиться в контейнерах, закрытым автотранспортом и в крытых железнодорожных вагонах в соответствии с ГОСТ 23216.

9.3 Условия хранения: навесы или помещения, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе.

Температура воздуха: от минус 60 до плюс 50 °C – для вида климатического исполнения УХЛ1, от минус 50 до плюс 50 °C – для У1.

Верхнее значение относительной влажности воздуха 100 % при плюс 25 °C.

9.4 Прожекторы хранят уложенными на стеллажи или поддоны в штабели высотой не более 1,6 м. Хранение светильников должно обеспечивать их сохранность от механических повреждений.

## 10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

10.1 По истечении срока службы светильники разобрать на детали, рассортировать по видам материалов и сдать в специализированные организации по приемке вторсырья.

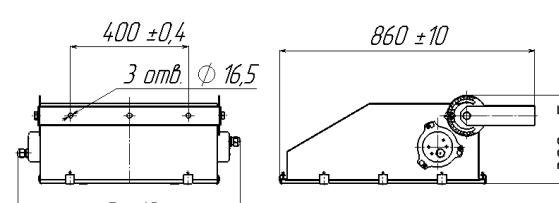


Рисунок 1

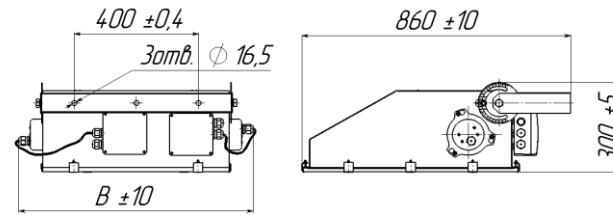


Рисунок 2

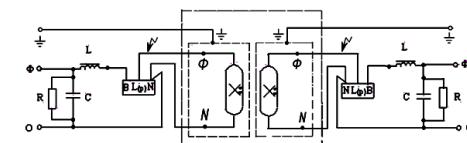


Рисунок 3

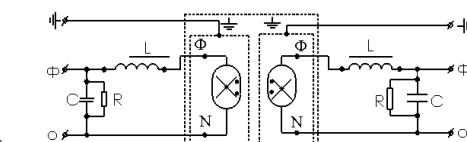


Рисунок 4

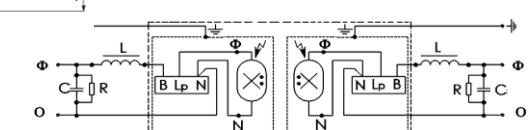


Рисунок 5

Таблица 2 -Технические характеристики для типов прожекторов

Место для отметки ОТК	Условное обозначение прожектора	Технические характеристики							
		Рисунок / размеры В, мм	Рисунок схемы подключения	Номинальная мощность лампы, Вт	Максимальная сила света $I_{1000}$ , кд, не менее	Световая отдача, лм/Вт, не менее	Тип лампы <sup>*)</sup>	Масса, кг, не более	Содержание цветных металлов, кг, не менее, алюминия
	ГО42-2x400-11 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 1/792	Рисунок 1/792	400	900	65	HQI-T 400 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	21,9	1,5
	ГО42-2x250-11 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 1/728		250	1200	65	HQI-T 250 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	19,9	1,3
	ЖО42-2x600-11 УХЛ1 «Кососвет»	600		1200	85	NAV-T 600 SUPER 4Y фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	21,9	1,5	
	ЖО42-2x400-11 УХЛ1 «Кососвет»	400		1000	85	NAV-T 400 фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>			
	ЖО42-2x250-11 УХЛ1 «Кососвет»	250		1200	85	NAV-T 250W фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	19,9	1,3	
	РО42-2x250-11 У1 «Кососвет»			Рисунок 1/728	300				HQL 250 фирма «OSRAM» <sup>3)</sup>
	ГО42-2x400-12 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 1/792	Рисунок 1/792	400	600	65	HQI-T 400 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	21,9	1,5
	ГО42-2x250-12 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 1/728		250	500	65	HQI-T 250 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	19,9	1,3
	ЖО42-2x600-12 УХЛ1 «Кососвет»	600		650	85	NAV-T 600 SUPER 4Y фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	21,9	1,5	
	ЖО42-2x400-12 УХЛ1 «Кососвет»	400		600	85	NAV-T 400 фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>			
	ЖО42-2x250-12 УХЛ1 «Кососвет»	250		600	85	NAV-T 250W фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	19,9	1,3	
	РО42-2x250-12 У1 «Кососвет»			Рисунок 1/728	300				HQL 250 фирма «OSRAM» <sup>3)</sup>
	ГО42-2x400-13 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/792	Рисунок 2/792	400	900	65	HQI-T 400 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	23,4	1,5
	ГО42-2x250-13 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/728		250	1200	65	HQI-T 250 фирма «OSRAM» <sup>3)</sup>	21,4	1,3
	ЖО42-2x600-13 УХЛ1 «Кососвет»	600		1200	85	NAV-T 600 SUPER 4Y фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	23,4	1,5	
	ЖО42-2x400-13 УХЛ1 «Кососвет»	400		1000	85	NAV-T 400 фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>			
	ЖО42-2x250-13 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/728		250	1200	85	NAV-T 250W фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	21,4	1,3

Продолжение таблицы 2 -Технические характеристики для типов прожекторов

Место для отметки ОТК	Условное обозначение прожектора	Технические характеристики							
		Рисунок/ размер В, мм	Рисунок схемы подклю- чения	Номиналь- ная мощ- ность лампы, Вт	Максимальная сила света I <sub>1000</sub> , кД, не менее	Световая отдача, лм/Вт, не менее	Тип лампы <sup>*)</sup>	Масса, кг, не более	
	ГО42-2x400-14 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/ 792	5	400	600	65	HQI-T 400 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	23,4	
	ГО42-2x250-14 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/ 728		250	500	65	HQI-T 250 фирма «OSRAM» <sup>1)</sup>	21,4	
	ЖО42-2x600-14 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/ 792		600	650	85	NAV-T 600 SUPER 4Y фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	23,4	
	ЖО42-2x400-14 УХЛ1 «Кососвет»			400	600	85	NAV-T 400 фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>		
	ЖО42-2x250-14 УХЛ1 «Кососвет»	Рисунок 2/ 728		250	600	85	NAV-T 250W фирма «OSRAM» <sup>2)</sup>	21,4	

<sup>\*</sup>Выбор ламп и их применение производить с учетом рекомендаций фирм-изготовителей.

<sup>1</sup>Допускается применение трубчатых металлогалогенных ламп указанной мощности других фирм.

<sup>2</sup>Допускается применение трубчатых натриевых ламп указанной мощности других фирм.

<sup>3</sup>Допускается применение ртутных ламп указанных мощности других фирм.